

Sitzung: 30. März 2010

Sch/ek

Art. Nr. 2010-0567

---

**(GR.10.50-1) Förderprogramm für energieeffiziente Massnahmen 2010–2011; Grosskredit; Beschlussfassung; fakultatives Referendum; Auftrag an Staatskanzlei**

---

Der Rat behandelt die regierungsrätliche Vorlage vom 17. Februar 2010.

Namens der Kommission für Umwelt, Bau, Verkehr, Energie und Raumordnung (UBV) nimmt deren Präsident, Martin Keller, Obersiggenthal, Stellung.

Die Kommission beantragt Eintreten und Beschlussfassung gemäss dem Antrag des Regierungsrats.

Für die zum Mitbericht eingeladene Kommission für Aufgabenplanung und Finanzen (KAPF) referiert deren Präsident, Heinrich Schöni, Oftringen.

Die KAPF stellt den folgenden Zusatzantrag: "Die im beschlossenen Aufgaben- und Finanzplan mit Budget 2010 eingestellten Werte sind wie folgt anzupassen: Aufgabenbereich 615 Energie: - Globalbudget 2010 neu: Fr. 3,164 Mio. Franken, - Globalkredit Jahrestrenche 2010 neu: 1,9 Mio. Franken."

#### Eintreten

Für die Fraktionen referieren: Ruth Scheier, Wettingen, GLP, Sämi Richner, Auenstein, EVP, Regula Bachmann, Magden, CVP-BDP, Astrid Andermatt, Lengnau, SP, Eugen Frunz, Obersiggenthal, SVP, Dr. Bernhard Scholl, Möhlin, FDP, Hansjörg Wittwer, Aarau, Grüne.

Für den Regierungsrat nimmt Landstatthalter Peter C. Beyeler Stellung.

Eintreten ist unbestritten.

#### Detailberatung

Namens der Fraktion der Grünen stellt Hansjörg Wittwer, Aarau, in Ergänzung zum regierungsrätlichen Antrag den folgenden Zusatzantrag: "Als Ergänzung für das Gebäudesanierungsprogramm 2010–2011 des Bundes wird ein Grosskredit für einen einmaligen Nettoaufwand von 6,6 Millionen Franken beschlossen. Die Beiträge des Bundes werden durch den Kanton verdoppelt."

René Kunz, Reinach, stellt den Antrag, für das Förderprogramm für energieeffiziente Massnahmen 2010–2011 sei ein Grosskredit für einen einmaligen Nettoaufwand von 17,5 Millionen Franken zu beschliessen.

#### Abstimmungen

Der Zusatzantrag Wittwer wird mit 95 gegen 37 Stimmen abgelehnt.

Der Zusatzantrag der KAPF wird mit 135 gegen 0 Stimmen gutgeheissen.

---

Versand:

In eventueller Abstimmung obsiegt der Antrag von Regierungsrat und KAPF gegenüber dem Antrag Kunz mit 117 gegen 17 Stimmen. Der Antrag Kunz ist damit abgelehnt.

In der Hauptabstimmung wird der Antrag gemäss Botschaft in Ergänzung des Zusatzantrags der KAPF mit 76 gegen 36 Stimmen gutgeheissen.

| Name               | Vorname             | Sitzplatz | Wohnort         | Partei | Resultat |
|--------------------|---------------------|-----------|-----------------|--------|----------|
| Abbt-Mock          | Alexandra Christina | 124       | Islisberg       | CVP    | Ja       |
| Ackermann          | Adrian              | 121       | Kaisten         | FDP    | Ja       |
| Agustoni           | Roland              | 013       | Magden          | GLP    | Ja       |
| Andermatt-Bürgler  | Astrid              | 100       | Lengnau         | SP     | Ja       |
| Attiger            | Stephan             | 056       | Baden           | FDP    | Ja       |
| Bachmann-Steiner   | Regula              | 063       | Magden          | CVP    | Ja       |
| Basler             | Roland              | 060       | Oftringen       | BDP    | Ja       |
| Beck-Matti         | Beatrice            | 133       | Schafisheim     | SP     | Ja       |
| Bhend              | Martin              | 037       | Oftringen       | EVP    | --       |
| Bialek             | Roland              | 038       | Buchs           | EVP    | --       |
| Biffiger           | Gregor              | 111       | Berikon         | SVP    | Nein     |
| Boeck              | Rita                | 099       | Brugg           | SP     | Ja       |
| Böni               | Fredy               | 021       | Möhlin          | SVP    | Nein     |
| Brander            | Benjamin            | 006       | Muri            | SVP    | Nein     |
| Brun               | Christoph Friedrich | 019       | Brugg           | Grüne  | --       |
| Brünisholz-Kämpfer | Lothar              | 137       | Zofingen        | SP     | Ja       |
| Brunner            | Andreas             | 123       | Oberentfelden   | CVP    | Ja       |
| Bühler             | Hans Ulrich         | 116       | Stein           | FDP    | Ja       |
| Burgener Brogli    | Elisabeth           | 068       | Gipf-Oberfrick  | SP     | Ja       |
| Burgherr-Leu       | Thomas              | 051       | Wiliberg        | SVP    | Nein     |
| Burgherr           | Patrick             | 062       | Rheinfelden     | CVP    | Ja       |
| Burkart            | Thierry             | 122       | Baden           | FDP    | --       |
| Caflisch           | Jürg                | 132       | Baden           | SP     | --       |
| Christen           | Martin              | 066       | Turgi           | SP     | Ja       |
| Deppeler-Lang      | Walter              | 024       | Tegerfelden     | SVP    | Nein     |
| Dieth              | Markus              | 093       | Wettingen       | CVP    | Ja       |
| Dössegger          | Hans                | 082       | Seon            | SVP    | Nein     |
| Dubach             | Manfred             | 135       | Zofingen        | SP     | Ja       |
| Eckert             | Antoinette          | 054       | Wettingen       | FDP    | Ja       |
| Egli               | Dieter              | 098       | Windisch        | SP     | Ja       |
| Eliassen Vecko     | Eva                 | 016       | Obersiggenthal  | Grüne  | Ja       |
| Emmenegger         | Kurt                | 104       | Baden           | SP     | --       |
| Flach              | Beat                | 008       | Auenstein       | GLP    | Ja       |
| Flury              | Oliver              | 115       | Lenzburg        | SVP    | Nein     |
| Fricker            | Jonas               | 071       | Baden           | Grüne  | Ja       |
| Fricker            | Kathrin             | 041       | Baden           | Grüne  | Ja       |
| Fricker            | Roger               | 028       | Oberhof         | SVP    | Nein     |
| Friker-Kaspar      | Vreni               | 003       | Oberentfelden   | SVP    | Nein     |
| Frunz              | Eugen               | 077       | Obersiggenthal  | SVP    | Enth     |
| Furer              | Pascal              | 081       | Staufen         | SVP    | Nein     |
| Gallati            | Jean-Pierre         | 112       | Wohlen          | SVP    | Nein     |
| Gautschy           | Renate              | 084       | Gontenschwil    | FDP    | Ja       |
| Gebhard-Schöni     | Esther              | 039       | Möriken-Wildegg | EVP    | Ja       |
| Giezendanner       | Benjamin            | 053       | Rothrist        | SVP    | --       |

|                        |              |     |                 |           |      |
|------------------------|--------------|-----|-----------------|-----------|------|
| Glarner                | Andreas A.   | 113 | Oberwil-Lieli   | SVP       | Nein |
| Glur                   | Christian    | 050 | Murgenthal      | SVP       | Nein |
| Gosteli                | Patrick      | 025 | Böttstein       | SVP       | Nein |
| Groux                  | Rosmarie     | 138 | Berikon         | SP        | --   |
| Guhl                   | Bernhard     | 059 | Niederrohrdorf  | BDP       | Ja   |
| Guignard               | Marcel       | 032 | Aarau           | FDP       | Ja   |
| Haller                 | Christine    | 069 | Reinach         | SP        | --   |
| Haller                 | Stefan       | 033 | Wohlen          | BDP       | Ja   |
| Härrli                 | Max          | 045 | Birrwil         | SVP       | Nein |
| Häseli-Stadler         | Gertrud      | 020 | Wittnau         | Grüne     | Ja   |
| Heller                 | Daniel       | 087 | Erlinsbach      | FDP       | Ja   |
| Hochreuter             | Clemens      | 004 | Aarau           | SVP       | --   |
| Hollinger              | Franz        | 091 | Brugg           | CVP       | Ja   |
| Hottiger               | Hans-Ruedi   | 131 | Zofingen        | Parteilos | Ja   |
| Hunn                   | Jörg         | 107 | Riniken         | SVP       | Nein |
| Huonder-<br>Aschwanden | Trudi        | 130 | Egliswil        | CVP       | Ja   |
| Inniger                | Thomas       | 108 | Hägglingen      | SVP       | Nein |
| Jauslin                | Matthias     | 119 | Wohlen          | FDP       | --   |
| Jean-Richard           | Peter        | 101 | Aarau           | SP        | Ja   |
| Jenni                  | Felix        | 011 | Oberwil-Lieli   | GLP       | Ja   |
| Kälin                  | Irène        | 018 | Lenzburg        | Grüne     | Ja   |
| Keller                 | Martin       | 080 | Obersiggenthal  | SVP       | Nein |
| Klaus Günthart         | Susanne      | 042 | Aarau           | Grüne     | Ja   |
| Klöti                  | Rainer Ernst | 085 | Auenstein       | FDP       | --   |
| Knecht                 | Hansjörg     | 026 | Leibstadt       | SVP       | Nein |
| Köchli                 | Martin       | 017 | Boswil          | Grüne     | --   |
| Koller                 | Marlène      | 074 | Untersiggenthal | SVP       | Nein |
| Koller                 | Peter        | 067 | Rheinfelden     | SP        | Ja   |
| Küng                   | Monika       | 044 | Wohlen          | Grüne     | Ja   |
| Kunz                   | René         | 034 | Reinach         | SD        | --   |
| Läng                   | Max          | 095 | Obersiggenthal  | CVP       | Ja   |
| Lehmann-Wälchli        | Regina       | 049 | Reitnau         | SVP       | --   |
| Leitch-Frey            | Thomas       | 140 | Wohlen          | SP        | Ja   |
| Lepori-Scherrer        | Theres       | 126 | Berikon         | CVP       | Ja   |
| Lerch-Germann          | Martin       | 029 | Rothrist        | EDU       | Nein |
| Leuenberger            | Beat         | 046 | Schöffland      | SVP       | Nein |
| Leuenberger            | Urs          | 125 | Widen           | CVP       | Ja   |
| Lüem                   | Daniel       | 120 | Hendschiken     | FDP       | Ja   |
| Lüpold                 | Thomas       | 114 | Möriken-Wildegg | SVP       | Nein |
| Lüscher                | Brunette     | 022 | Magden          | SVP       | Enth |
| Lüscher                | Rudolf       | 129 | Laufenburg      | CVP       | Ja   |
| Mazzocco               | Renato       | 103 | Aarau           | SP        | Ja   |
| Meier Doka             | Nicole       | 092 | Baden           | CVP       | Ja   |
| Meier-Pfeiffer         | Erwin        | 110 | Tägerig         | SVP       | Nein |
| Meier                  | Titus        | 086 | Brugg           | FDP       | Ja   |
| Mettler                | Hansruedi    | 015 | Dürrenäsch      | EVP       | Ja   |
| Moll-Reutercrona       | Andrea       | 117 | Sins            | FDP       | Ja   |
| Morach                 | Annerose     | 078 | Obersiggenthal  | SVP       | Nein |
| Moser                  | Ernst        | 076 | Würenlos        | SVP       | Enth |

|                   |              |     |                    |       |      |
|-------------------|--------------|-----|--------------------|-------|------|
| Nadler            | Kathrin      | 134 | Lenzburg           | SP    | Ja   |
| Najman            | Dragan       | 035 | Baden              | SD    | Enth |
| Nebel             | Franz        | 083 | Bad Zurzach        | FDP   | Ja   |
| Nussbaumer Marty  | Marie-Louise | 097 | Obersiggenthal     | SP    | Ja   |
| Ochsner           | Bettina      | 118 | Oberlunkhofen      | FDP   | --   |
| Plüss-Mathys      | Richard      | 106 | Lupfig             | SVP   | Ja   |
| Portmann-Müller   | Barbara      | 009 | Lenzburg           | GLP   | Ja   |
| Rhiner            | Robert       | 057 | Zofingen           | FDP   | Ja   |
| Richner           | Sämi         | 014 | Auenstein          | EVP   | --   |
| Riner             | Christoph    | 027 | Zeihen             | SVP   | Nein |
| Roth              | Barbara      | 102 | Erlinsbach         | SP    | Ja   |
| Rüegger           | Kurt         | 052 | Rothrist           | SVP   | --   |
| Rüetschi-Hartmann | Beat         | 031 | Suhr               | FDP   | Ja   |
| Ryser             | Rolf         | 079 | Würenlingen        | SVP   | Nein |
| Scheier           | Ruth Jo.     | 012 | Wettingen          | GLP   | Ja   |
| Schmid-Schmid     | Heidi        | 139 | Muri               | SP    | Ja   |
| Schmid            | Samuel       | 030 | Biberstein         | EDU   | Enth |
| Schoch            | Adrian       | 073 | Fislisbach         | SVP   | --   |
| Scholl            | Bernhard     | 088 | Möhlin             | FDP   | Ja   |
| Scholl            | Herbert H.   | 058 | Zofingen           | FDP   | Ja   |
| Schöni            | Heinrich     | 136 | Oftringen          | SP    | Ja   |
| Schreiber-Rebmann | Patricia     | 070 | Wegenstetten       | Grüne | Ja   |
| Schuhmacher       | Peter        | 010 | Wettingen          | GLP   | Ja   |
| Senn              | Andreas      | 096 | Würenlingen        | CVP   | Ja   |
| Sommerhalder      | Martin       | 047 | Schmiedrued        | SVP   | Nein |
| Sprenger          | Christian    | 061 | Hendschiken        | BDP   | Ja   |
| Steinacher-Eckert | Martin       | 064 | Gansingen          | CVP   | Ja   |
| Stierli-Popp      | Walter       | 109 | Fischbach-Göslikon | SVP   | Nein |
| Stöckli-Ammann    | Milly        | 007 | Muri               | SVP   | Nein |
| Strebel           | Herbert      | 127 | Muri               | CVP   | Ja   |
| Studer            | Lilian       | 036 | Wettingen          | EVP   | --   |
| Stüssi-Lauterburg | Jürg         | 105 | Windisch           | SVP   | Nein |
| Ungricht          | Gusti        | 075 | Bergdietikon       | SVP   | Nein |
| Unternährer       | Beat         | 005 | Unterentfelden     | SVP   | Nein |
| Villiger-Matter   | Andreas      | 128 | Sins               | CVP   | --   |
| Villiger          | Jörg         | 072 | Aarburg            | Grüne | Ja   |
| Vogt              | Franz        | 048 | Leimbach           | SVP   | Enth |
| Vögtli            | Theo         | 065 | Böttstein          | CVP   | Ja   |
| Voser             | Peter        | 089 | Killwangen         | CVP   | Ja   |
| Vulliamy          | Daniel       | 023 | Rheinfelden        | SVP   | Nein |
| Wanner            | Maja         | 055 | Würenlos           | FDP   | Ja   |
| Weber             | Ruedi        | 043 | Menziken           | Grüne | --   |
| Wehrli-Löffel     | Peter        | 001 | Küttigen           | SVP   | Nein |
| Wehrli            | Daniel       | 002 | Küttigen           | SVP   | Nein |
| Wiederkehr        | Kurt         | 094 | Baden              | CVP   | Ja   |
| Wittwer           | Hansjörg     | 040 | Aarau              | Grüne | Ja   |
| Wyss              | Kurt         | 090 | Leuggern           | CVP   | Ja   |
|                   |              |     |                    |       |      |

|                            |     |  |  |  |  |
|----------------------------|-----|--|--|--|--|
| Abstimmungs-<br>resultate: |     |  |  |  |  |
| JA:                        | 076 |  |  |  |  |
| NEIN:                      | 036 |  |  |  |  |
| ENTHALTEN:                 | 006 |  |  |  |  |
| ABWESEND:                  | 022 |  |  |  |  |
|                            |     |  |  |  |  |

---

## Beschluss

1.

Für das Förderprogramm für energieeffiziente Massnahmen 2010–2011 wird ein Grosskredit für einen einmaligen Nettoaufwand von 11,4 Millionen Franken beschlossen.

2.

Die im beschlossenen Aufgaben- und Finanzplan mit Budget 2010 eingestellten Werte sind wie folgt anzupassen: Aufgabenbereich 615 Energie: - Globalbudget 2010 neu: Fr. 3,164 Mio. Franken, - Globalkredit Jahrest tranche 2010 neu: 1,9 Mio. Franken.

### Fakultatives Referendum

Der Beschluss unter Ziffer 1 untersteht gemäss § 63 Abs. 1 lit. d der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. - Die Staatskanzlei wird mit der Publikation im Amtsblatt beauftragt.

---

### Protokollauszug

- Departement Bau, Verkehr und Umwelt
- Departement Finanzen und Ressourcen
- Finanzverwaltung DFR
- Finanzkontrolle
- Staatskanzlei (fakultatives Referendum)
- Parlamentsdienst

Präsident

Ratssekretär